



ARANCVA



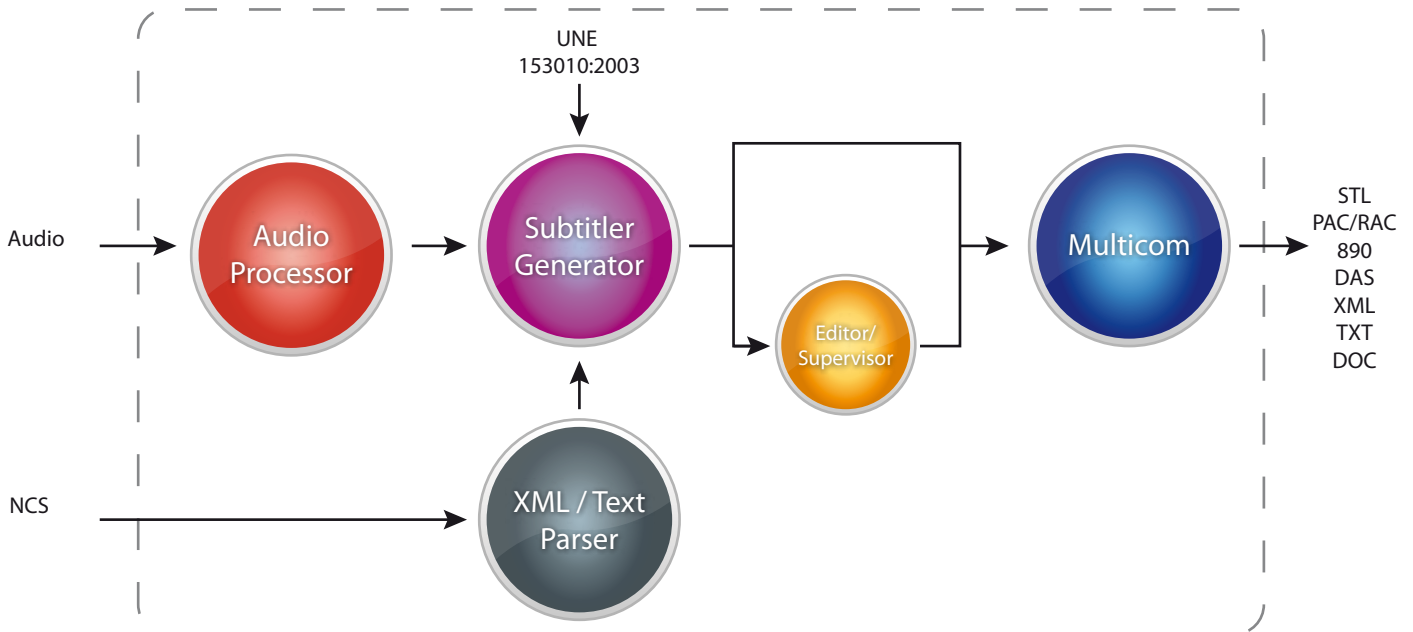
AdiutorSubtitler

Ayudante automático de subtitulación

AdiutorSubtitler es un sistema de automatización de subtitulación en entornos broadcast con soluciones disponibles para **emisiones en directo guionizadas** y **grabaciones guionizadas**.

Se compone de equipamiento hardware y diversos módulos software que permiten adaptar la solución a cualquier sistema de redacción informatizada (NCS) y de incrustación de subtítulos.

Los principales módulos software que componen el sistema son:



NCS: acrónimo en inglés de Newsroom Computer System o sistema de noticias informatizado

Audio Processor

Captura la señal de audio desde cualquier tipo de fuente, analógica y/o digital o desde un archivo informático y genera las reglas fonéticas para el generador de subtítulos.

XML/Text Parser

Monitoriza en tiempo real el sistema de noticias informatizado, procesa los textos extraídos eliminando anotaciones y genera la lista de textos para el generador de subtítulos.

Subtitler Generator

Recoge la información textual y fonética de los servicios anteriores y genera los subtítulos sincronizados con el audio de emisión según las recomendaciones de la norma UNE 153010:2203.

Editor / Supervisor

Permite crear nuevos textos para eventos no incluidos en los guiones o escaletas, corregir subtítulos y supervisar la emisión de los mismos directamente sobre el vídeo.

Multicom

Envía las tramas de subtítulos en tiempo real y/o genera los ficheros compatibles con el insertador de subtítulos.

El sistema no requiere de intervención humana salvo para las configuraciones y ajustes iniciales de los distintos servicios y puede funcionar de forma autónoma 24/7, reduciendo significativamente los costes de un sistema de subtitulado manual.

Especificaciones técnicas mínimas

Formato	rack de 2 ó 3 unidades con F.A. redundante.
Procesador	Intel Quad Core 2.8Ghz.
Memoria	4GB DDR3
Entrada de vídeo	SDI, compuesto o componentes en SD o HD
Entrada de audio	SDI, AES/EBU o analógico
Almacenamiento	2 x SATA 500GB en RAID 1



Consulte configuraciones específicas en info@aranova.es